

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to: Read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS:

The DonJoy Impact Guard is designed to be used with the Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5, and 4TITUDE™ knee braces to provide support and protection to the knee and shin. Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic care.

CONTRAINDICATIONS: None.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

It is recommended to have the device fitted by a suitably qualified healthcare professional. If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately. If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately. Do not use over open wounds. Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

1) PARTS: Impact Guard, 2 washers, 2 Phillips-head screws, 2 Double sided hook patches. See Figure 1.

2) R remove medial and lateral condyle pads from brace. See Figure 2.

3) For standard hinges: Slide Impact Guard over the plastic condyle shell (from back of the brace toward the front) where the condyle pad was removed. See figure 3.

4) For LoPro Fourpoint hinges: Place washers and screws on the soft side of the inner flap. The screw should go through the soft-side first and the plastic piece second. Be sure to align the holes from the flap on to the threaded holes of the hinge. See figure 4A. Then screw in the screws to the threaded holes. See figure 4B.

5) Wrap outer flap around the outside of the hinge and secure to the inner flap. See figure 5.

6) If necessary reapply both condyle pads using double sided hook patch to secure condyle pads to the Impact Guard as shown in Figure 6. Note: Various thicknesses of condyle pads can be used to improve comfort and fit.

7) To secure shin guard to leg, place the included hook & loop tab on guard and attach elastic strap. Impact guard completely assembled. See Figure 7 Note: If shin guard is not desired, it can be removed by cutting the foam underneath the knee guard.

CLEANING INSTRUCTIONS:

Hand wash in cold water using mild soap, rinse thoroughly. AIR DRY.
Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause skin irritation and deteriorate material.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

~~Latex~~ **NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.**

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

~~Latex~~ **NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.**

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNOLOGY TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y CUIDADAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO:

El usuario al que va dirigido debe ser un profesional médico con licencia, el paciente, la persona que provee a este de cuidados primarios o los miembros de la familia que brindan asistencia. El usuario debe poder: Leer, comprender y estar en condición física de llevar a cabo todas las instrucciones teniendo en cuenta las advertencias y precauciones indicadas en la información práctica.

USO PREVISTO/INDICACIONES:

El protector de impacto DonJoy está diseñado para usarse con las rodilleras Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5 y 4TITUDE™ para dar soporte y protección a la rodilla y la espinilla. Proporciona una protección leve de una extremidad o segmento corporal para atención aguda y profiláctica.

CONTRAINDICACIONES: Ninguna.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

Se recomienda que al dispositivo lo ajuste un profesional sanitario debidamente cualificado. Si tiene una reacción alérgica o picazón o enrojecimiento de la piel después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto con su profesional sanitario de inmediato. Si experimenta dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier reacción poco habitual durante el uso de este producto, consulte a su médico inmediatamente. No debe aplicarse sobre heridas abiertas. No utilice este dispositivo si estaba dañado o si el envase estaba abierto.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

1) PIEZAS: protector de impacto, 2 arandelas, 2 tornillos Phillips, 2 parches tipo gancho de doble cara. Consulte la Figura 1.

2) Retire las almohadillas condilares mediales y laterales de la rodillera. Vea la Figura 2.

3) Para las bisagras estándar: Deslice el protector de impacto sobre la envoltura condilar plástica (desde la parte trasera de la rodillera y hacia la parte delantera), donde se retiró la almohadilla condilar. Vea la Figura 3.

4) Para las bisagras LoPro Fourpoint: coloque las arandelas y los tornillos en el lado múltido de la solapa interna. El tornillo debe pasar primero a través del lado múltido y después a través de la pieza de plástico. Asegúrese de alinear los orificios de la solapa con los orificios roscados de la bisagra. Vea la Figura 4A. A continuación apriete los tornillos en los orificios roscados. Vea la Figura 4B.

5) Envuelva la solapa externa alrededor de la parte externa de la bisagra y asegúrela a la solapa interna. Vea la Figura 5.

6) De ser necesario, vuelva a colocar ambas almohadillas condilares utilizando el parche tipo gancho de doble cara para asegurarlas al protector de impacto como se muestra en la Figura 6. Nota: Para mejorar la comodidad y el ajuste, pueden utilizarse almohadillas condilares de diferentes grosores.

7) Para asegurar el protector de espinilla a la pierna, coloque la lengüeta con cierre de gancho y bucle que se adjunta sobre el protector y ajuste la correa elástica. El protector de impacto está completamente ensamblado. Vea la Figura 7. Nota: Si no se desea usar el protector de espinilla, se lo puede retirar cortando la espuma de poliuretano que se encuentra por debajo del protector de rodilla.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Lave el producto a mano con agua fría y jabón suave, y enjuáguelo bien. DÉJELO SECAR AL AIRE.
Nota: Si no se enjuaga bien, los restos de jabón pueden ocasionar irritación de la piel y estropear el material.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá toda la unidad o parte de ella y sus accesorios en caso de material defectuoso o fallos en la mano de obra durante un periodo de seis meses a partir de la fecha de venta. Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

~~Latex~~ **NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.**

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein: Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:

Der DonJoy Impact Guard ist zur Verwendung mit den Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5 und 4TITUDE™ Knieorthesen für die Unterstützung und den Schutz von Knie und Schienbein vorgesehen. Er dient als sanfter Schutz einer Extremität oder eines Körpersegments für die Akut- und Prophylaxeversorgung.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

Es wird empfohlen, das Produkt von ausreichend qualifiziertem medizinischem Fachpersonal anpassen zu lassen. Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt. Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf. Nicht auf offenen Wunden verwenden. Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

HINWEIS: Wenden Sie sich bei schwerwiegenden Vorfällen aufgrund der Verwendung dieses Produkts an den Hersteller und die zuständige Behörde.

ANWENDUNGSHINWEISE:

1) TEILE: Impact Guard, 2 Unterlegscheiben, 2 Kreuzschlitzschrauben, 2 doppelseitige Klettverschlüsse. Siehe Abbildung 1.

2) Das mediale und laterale Kondylenpolster von der Orthese entfernen. Siehe Abbildung 2.

3) Für Standardscharniere: Impact Guard an der Stelle über die Kunststoff-Kondylenshale schieben (von der Rückseite der Orthese zur Vorderseite), wo das Kondylenpolster zuvor entfernt wurde. Siehe Abbildung 3.

4) Für LoPro Fourpoint Scharniere: Unterlegscheiben und Schrauben auf die weiche Seite des inneren Umschlags setzen. Die Schraube sollte zuerst durch die weiche Seite und dann das Kunststoffteil eingeführt werden. Die Löcher im Umschlag mit den Gewindebohrungen im Scharnier ausrichten. Siehe Abbildung 4A. Danach die Schrauben in die Gewindebohrungen montieren. Siehe Abbildung 4B.

5) Den äußeren Umschlag über die Außenseite des Scharniers legen und am inneren Umschlag befestigen. Siehe Abbildung 5.

6) Nach Bedarf beide Kondylenpolster wieder mit den doppelseitigen Klettverschlüssen am Impact Guard anbringen (siehe Abbildung 6). Hinweis: Es können unterschiedlich starke Kondylenpolster verwendet werden, um optimalen Komfort und Sitz zu gewährleisten.

7) Zum Befestigen des Schienbeinschoners am Bein die beiliegende Klettverschlusslasche am Schienbeinschoner anbringen und das elastische Band befestigen. Impact Guard komplett zusammengebaut. Siehe Abbildung 7 Hinweis: Wenn der Schienbeinschoner nicht verwendet werden soll, kann dieser entfernt werden, indem der Schaumstoff unter dem Knieschutz durchgeschnitten wird.

REINIGUNGSANWEISUNGEN:

Handwäsche mit kaltem Wasser und milder Seife. Gründlich ausspülen. AN DER LUFT TROCKNEN LASSEN.
Hinweis: Wenn das Produkt nicht gründlich ausgespült wird, können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

GARANTIE: DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

~~Latex~~ **NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.**

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAITZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNA MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

DonJoy Impact Guard è progettato per essere utilizzato con i tutori per ginocchio Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5 e 4TITUDE™ per fornire supporto e protezione al ginocchio e alla cresta tibiale. Fornisce una leggera protezione di un segmento dell'arto o del corpo per il trattamento acuto o profilattico.

CONTROINDICAZIONI: nessuna.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

È consigliabile che il dispositivo venga applicato da un professionista sanitario adeguatamente qualificato. Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico. In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico. Non usare su ferite aperte. Non utilizzare questo dispositivo se è stato danneggiato e/o la confezione è stata aperta.

NOTA: Contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

1) PARTI: dispositivo Impact Guard, 2 rondelle, 2 due viti con testa a croce (Phillips), 2 tamponi di aggancio a doppia facciata. Fare riferimento alla Figura 1.

2) Rimuovere dal tutore i cuscinetti condilari mediale e laterale. Fare riferimento alla Figura 2.

3) Per articolazioni standard: infilare il dispositivo Impact Guard sopra il guscio condilare in plastica (dal retro del tutore verso il lato anteriore) nel punto in cui è stato rimosso il cuscinetto condilare. Fare riferimento alla Figura 3.

4) Per articolazioni LoPro Fourpoint: posizionare le rondelle e le viti sul lato imbottito del lembo interno in modo che ciascuna viti attraversi prima il lato imbottito e successivamente la parte in plastica. Verificare che i fori del lembo siano allineati con i fori filettati sullo snodo. Fare riferimento alla figura 4A. Avvitare le viti nei fori filettati. Fare riferimento alla figura 4B.

5) Avvolgere il lembo esterno attorno alla parte esterna dello snodo e fissare sul lembo interno. Fare riferimento alla Figura 5.

6) Se necessario, applicare nuovamente entrambi i cuscinetti condilari utilizzando il tampono di aggancio a doppia facciata per fissare i cuscinetti al dispositivo Impact Guard come mostrato nella Figura 6. Nota: Possono essere usati cuscinetti condilari di vario spessore per migliorare l'adattabilità e il comfort.

7) Per fissare la protezione della cresta tibiale alla gamba, posizionare il ganccio e la linguetta a occhio/le in dotazione sulla protezione e fissare la fascetta elastica. Per il dispositivo Impact Guard completamente assemblato Fare riferimento alla Figura 7 Nota: se non si desidera utilizzare la protezione della cresta tibiale, rimuoverla tagliando la parte in poliuretano espanso presente sulla parte inferiore della protezione del ginocchio.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

Lavare a mano in acqua fredda con sapone delicato e risciacquare abbondantemente. LASCIARE ASCIUGARE ALL'ARIA.
Nota: Se il prodotto non viene risciacquato accuratamente, i residui di sapone possono provocare irritazioni cutanee e il deterioramento del materiale.

GARANZIA: DJO, LLC si impegna alta riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione e nel materiale, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

PER USO SU UN SOLO PAZIENTE.

~~Latex~~ **NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.**

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENTE LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire, comprendre et être physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, avertissements et mises en garde qui figurent dans les informations d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :

La protection DonJoy Impact Guard est conçue pour être utilisée avec les orthèses de genou Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5 et 4TITUDE™ pour fournir soutien et protection au genou et au tibia. Elle procure une légère protection d'un membre ou d'un segment corporel dans le cadre de soins de courte durée et prophylactiques.

CONTRE-INDICATIONS : Aucune.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

Il est recommandé de faire ajuster le dispositif par un professionnel de santé dûment qualifié. En cas de réaction allergique et/ou de démanégeons, ou de rougeurs cutanées après avoir été en contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé. En cas de douleur, gonflement, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin. Ne pas utiliser sur une plaie ouverte. Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT LA MISE EN PLACE :

1) Pièces : Impact Guard, 2 rondelles, 2 vis cruciformes, 2 tampons à deux faces à crochets. Voir Figure 1.

2) Enlever les tampons de condyle médians et latéraux de l'orthèse. Voir Figure 2.

3) Pour les charnières standard : Faire glisser l'Impact Guard sur la coque de condyle en plastique (de l'arrière de l'orthèse vers l'avant), là où le tampon de condyle a été retiré. Voir la figure 3.

4) Pour les charnières LoPro Fourpoint : Placer les rondelles et les vis sur le côté mou de la languette interne. La vis doit d'abord traverser le côté mou puis la pièce en plastique. Aligner les orifices de la languette sur les orifices filetés de la charnière. Voir la figure 4A. Visser ensuite les vis dans les orifices filetés. Voir la figure 4B.

5) Envelopper le rabat extérieur autour et hors de la charnière et le fixer sur le rabat intérieur. Voir la figure 5.

6) S'il le faut, appliquer à nouveau les tampons de condyle à l'aide du tampon à deux faces à crochets afin de fixer les tampons de condyle sur l'Impact Guard selon la figure 6. Remarque : Les différentes épaisseurs des tampons de condyle peuvent être utilisées pour améliorer le confort et l'adaptation.

7) Pour fixer le protège-tibia sur la jambe, placer le crochet inclus et la languette de boucle sur le protège-tibia et fixer la sangle élastique. Impact guard entièrement assemblée. Voir figure 7 Remarque : Si le protège-tibia n'est pas souhaité, il peut être enlevé en découpant la mousse sous le protège-genou.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

Laver à la main avec de l'eau froide et un savon doux et rincer soigneusement. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE.
Remarque : Si le produit est mal rincé, les résidus de savon pourraient causer des irritations cutanées et endommager le matériau.

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions de cette dernière s'appliqueront.

POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

~~Latex~~ **FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.**

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES POUR OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:

De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt, de zorgverlener van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om: alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:

De DonJoy Impact Guard is ontworpen voor gebruik met de kniebraces van Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5 en 4TITUDE™ om steun en bescherming te bieden aan de knie en het scheenbeen. Zorgt voor milde bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor acute en profylactische zorg.

CONTRA-INDICATIES: Geen.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

Het wordt aanbevolen om het hulpmiddel door een gekwalificeerde zorgverlener te laten aanmeten. Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, moet u stoppen met het gebruik en onmiddellijk contact opnemen met uw zorgverlener. Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt. Niet gebruiken op open wonden. Gebruik dit hulpmiddel niet als het is beschadigd en/of als de verpakking is geopend.

OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INFORMATIE VOOR AANBRENGEN:

1) ONDERDELEN: Impact Guard, 2 ringen, 2 kruiskopschroeven, 2 dubbelzijdige haakpatches. Zie afbeelding 1.

2) Verwijder het mediale en laterale condyluskussen van de brace. Zie afbeelding 2.

3) Voor standaard-scharnieren: schuif de Impact Guard over het plastic condylusomhulsel (vanaf de achterkant van de brace naar voren), waar het condyluskussen is verwijderd. Zie afbeelding 3.

4) Voor LoPro Fourpoint-scharnieren: plaats de sluitringen en schroeven op de zachte kant van de binnenste flap. De schroef moet eerst door de zachte kant en vervolgens door het kunststofstuk worden gestoken. Zorg dat de gaten van de flap op één lijn liggen met de draadgaten van het scharnier. Zie afbeelding 4A. Draai vervolgens de schroeven in de draadgaten. Zie afbeelding 4B.

5) Wikkel de buitenste flap om de buitenkant van het scharnier zet deze op de binnenste flap vast. Zie afbeelding 5.

6) Breng indien nodig de condyluskussens weer aan met dubbelzijdige haakpatch, zodat de condyluskussens aan de Impact Guard bevestigd zijn zoals weergegeven in afbeelding 6. Opmerking: Voor meer comfort en een betere pasvorm kunnen verschillende dikten condyluskussens worden gebruikt.

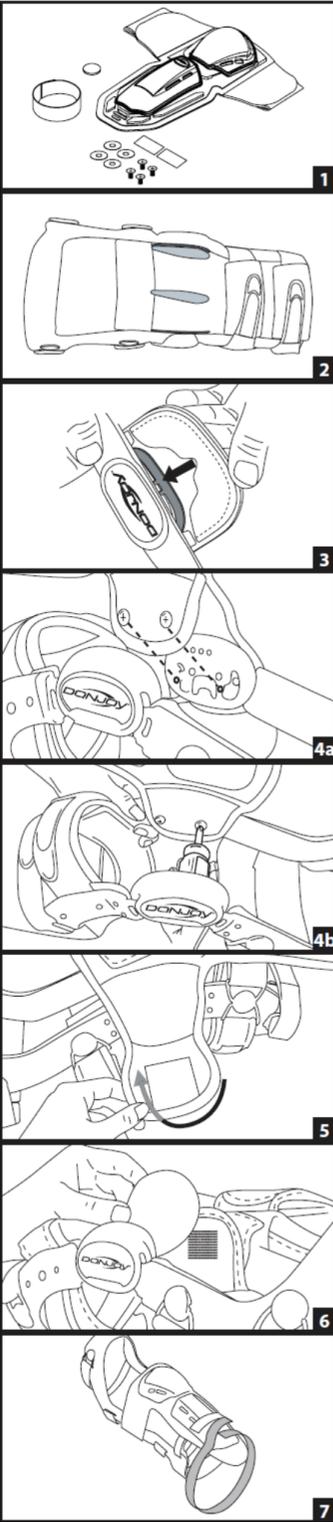
7) Bevestig de scheenbescherming op het been door de bigevoegde klittenbandsluiting op de beschermert te leggen en de elastische band vast te maken. De Impact Guard is helemaal in elkaar gezet. Zie afbeelding 7. Opmerking: Als u de scheenbescherming niet wilt gebruiken, kunt u deze verwijderen door het schuim onder de kniebescherming weg te knippen.

REINIGINGSINSTRUCTIES:

Met de hand wassen in koud water met een milde zeep. Goed uaspoleen. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE.
Opmerking: Als het product niet grondig wordt gespoeld, kunnen zeepresten huidirritatie veroorzaken en het materiaal aantasten.

GARANTIE: Gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum repareert DJO, LLC het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk of wordt het product vervangen als er materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd. Indien de garantietoeverwaarden in strijd zijn met de plaatselijke wetgeving, gelden de bepalingen van de betreffende plaatselijke wetgeving.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.



ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licenci, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživateľ by měl být schopen: přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ / INDIKACE:

Prostředek DonJoy Impact Guard je navržen k použití s kolenními ortézami Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5 a 4TITUDE™ za účelem poskytnutí opory a ochrany kolena a holeně. Poskytnutím mírné ochrany končetiny nebo části těla zajišťuje akutní a profylaktickou péči.

KONTRAINDIKACE:

Žádné

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Doporučuje se, aby prostředek nasazoval vhodně kvalifikovaný zdravotnický pracovník. Pokud se u vás po kontaktu s jakoukoli částí tohoto prostředku objeví alergická reakce a/nebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte tento prostředek používat a ihned se obraťte na zdravotnického pracovníka. Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře. Nepokládejte na otevřené rány. Nepoužívejte tento prostředek, je-li poškozen a/nebo byl-li jeho obal otevřen.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

POKYNY K POUŽITÍ:

1) ČÁSTI: Impact Guard, 2 podložky, 2 šrouby s hlavou Phillips, 2 oboustranné jazyky s háčky. Viz obrázek 1.

2) Vymějte mediální a laterální kondylární podložku z ortézy. Viz obrázek 2.

3) Pro standardní klouby: Zasuňte zařízení Impact Guard přes plastový kondylární plášť (ze zadní strany ortézy směrem dopředu), odkud byla vyřazena podložka. Viz obrázek 3.

4) Pro klouby LoPro Fourpoint: Položte podložky a šrouby na měkkou stranu vnitřního jazyka. Šroub musí nejprve projít měkkou stranou a pak teprve plastovou částí. Ujistěte se, že jsou otvory na jazyku vyrovnány s otvory se závitem na kloubu. Viz obrázek 4a. Pak zašroubujte šrouby do otvorů se závitem. Viz obrázek 4b.

5) Obtočte vnější jazyk okolo vnější strany kloubu a připevněte jej ke vnitřnímu jazyku. Viz obrázek 5.

6) Pokud je to nutné, umístěte znovu obě kondylární podložky a pomocí oboustranného jazyka s háčky podložky připevněte k prostředku Impact Guard, jak je znázorněno na obrázku 6. Poznámka: Ke zvýšení komfortu a přizpůsobení tvaru lze použít kondylární podložky o různé tloušťce.

7) Abyste zajistili chránič holeně na dolní končetině, umístěte na chránič přiložené poukto se suchým zipem a připojte elastický popruh. Kompletně sestavené zařízení Impact Guard. Viz obrázek 7. Poznámka: Pokud nepotřebujete chránič holeně, může být odstraněn odřiznutím pány pod chráničem kolena.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ:

Perte ručně ve studené vodě s jemným prostředkem. Důkladně vymáčhejte. SUŠTE NA VZDUCHU

Poznámka: Prostředek důkladně opláchněte, aby zbytky mýdla nevylotaly podráždění kůže a nepoškodily materiál.

ZÁRUKA: Pokud do šesti měsíců od data prodeje dojde k závažné z důvodu vadý materiálu nebo chybějného zpracování, přede společnost DJO, LLC opravu nebo výměnu celého produktu nebo jeho části a jeho příslušenství. V rozsahu, ve kterém se podmiňuje této záruky neshodují s místními předpisy, se uplatňují tyto místní předpisy.

URČENO POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.

~~NEPŘI~~ PŘI VÝROBĚ NEBYL POUŽIT PŘÍRODNÍ PRÝŽOVÝ LATEX.

NA POUŽITÍ LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

~~NEPŘI~~ PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PŘÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VENOVALO VŠETKO ÚSILIE ZISKANIU MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKHODLI, NELŽE ZARUČIT, ŽE POUŽIVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE PRÁVNÉ PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI PROSÍME PREČITAJTE CELE NASLEDUJUCE INSTRUKCIE. SPRÁVNÁ PRISTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠLANÉHO POUŽIVATEĽA:

Zamýšľaný používateľ má byť zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient, ošetrovateľ, pacienta alebo člen rodiny poskytujúci pomoc. Používateľ má byť schopný: Prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE:

Chránič DonJoy Impact je určený na použitie s ortézami kolena Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5 a 4TITUDE™ na poskytnutie podpory a ochrany kolena a pŕisťahy. Poskytuje mienu ochranu končatiny alebo časti tela pri akútnej a profylaktickej starostlivosti.

KONTRAINDIKÁCIE:

Źiadne.

VAROVÁNIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

Odporúča sa nasadiť túto pomôcku primerane kvalifikovaným zdravotníckym pracovníkom. Ak po kontakte s akoukoľvek súčasťou tejto pomôcky u vás dôjde k alergickej reakcii a/alebo ak vás srbí koža a je červená, prestaňte ju používať a ihneď kontaktujte svojho lekára. Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmeny citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obraťte na svojho lekára. Nepoužívajte na otvorené rany. Túto pomôcku nepoužívajte, ak bola poškodená a/alebo balenie bolo otvorené.

POZNÁMKA: V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky sa obraťte na výrobcu a kompetentný úrad.

NÁVOD NA POUŽITIE:

1) ČÁSTI: Chránič pred nárazom, 2 podložky, 2 skrutkovače s krížovou hlavou, 2 obojstranné podložky s háčikom Pozrite obr. 1.

2) Vytiahnite z ortézy stredné a bočné podložky kĺbového hrboľa. Pozrite obr. 2.

3) Pre štandardné kĺby: Nvlečte chránič pred nárazom na plastový obal kĺbového hrboľa (zo zadnej časti ortézy dopredu) na miesto, kde bola odstránená podložka hrboľa. Pozrite obrázok 3.

4) Pre kĺby LoPro Fourpoint: Umiestnite podložky a skrutky na mäkkej strane vnútornej kĺpky. Skrutka by mala prechádzať najskôr cez mäkkú časť a potom cez plastovú súčasť. Vyrovnejte otvory kĺpky so závitovými otvormi na kĺbe. Pozrite obrázok 4A. Potom do otvorov zaskrutkujte skrutky. Pozrite obrázok 4B.

5) Fôr den udvendige flap rundt om den udvendige side af hængslet, og fastgør den til den indvendige flap. Se figur 5.

6) Podľa potreby vráťte na miesto obe podložky kĺbového hrboľa a pomocou obojstrannej podložky s háčikom zabezpečte podložky hrboľa ku chrániču, ako je to znázornené na obr. 6. Poznámka: V záujme zabezpečenia pohodlia a správneho nosenia môžete použiť podložky kĺbového hrboľa rôznej hrúbky.

7) Na upevnenie chránič pŕisťahy na nohe umiestnite vložený jazyček slucký a háčika a pripojte elastický popruh. Uplne zmontovaný chránič pred nárazom. Pozrite obr. 7. Poznámka: Ak chránič pŕisťahy nepotrebuje, môže ho odstrániť tak, že odstránite penu pod chráničom kolena.

NÁVOD NA ČISTENIE:

Perte v rukách v studenej vode s použitím jemného mýdla, dôkladne opláchnite. SUŠTE NA VZDUCHU.

Poznámka: Ak výrobok dôkladne neopláchnete, môžu zvyšky mýdla spôsobovať podráždenie pokožky a poškodenie materiálu.

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu časti alebo celého produktu a jeho príslušenstva z dôvodu chyby materiálu alebo spracovania počas šiestich mesiacov od dátumu predaja. V prípade, že podmienky tejto záruky nie sú v súlade s miestnymi predpismi, platia ustanovenia danej miestnyh predpisů.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

~~NEPŘI~~ PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PŘÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNIK VENOVALO VŠETKO ÚSILIE ZISKANIU MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKHODLIA, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIT, ŽE POUŽIVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENČIU VOČI PORANENIU.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FØR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder assistance. Brugeren skal kunne: Læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:

DonJoy Impact Guard-stødskinden er designet til at blive brugt sammen med knæskinnen Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5 og 4TITUDE™ for at skydde knæet og skenbenet. Skyddar lemmar eller kroppsdelar vid akut og forebyggjande vård.

KONTRAINDIKATIONER:

Ingen.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

Det anbefales, at anordningen tilpasses af en sundhedsmedarbejder med passende kompetencer. Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud eller kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte din læge omgående. Hvis der opstår smerter, hævelser, føleforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes. Må ikke anvendes over åbne sår. Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åbnet.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

PÅFØRINGSVEJLEDNING:

1) DELAR: Impact Guard-stødskinne, 2 spændeskiver, 2 stjerneskruer, 2 dobbeltsidede burrebånd. Se figur 1.

2) Fjern de mediale og laterale kondylpuder fra skinnen. Se figur 2.

3) For standardhængsler: Skub stødskinden over kondylskallet af plastik (fra bagsiden af skinnen til forsiden), hvor kondylpuden blev fjernet. Se figur 3.

4) For LoPro Fourpoint-hængsler: Anbring spændeskiver og skrue på den bløde side af den indvendige flap. Skrueen skal igennem den bløde side først og derefter plastikstykket. Sørg for at justere hullerne i flappen i forhold til hængslets gevindhullerne. Se figur 4A. Skru derefter skrueerne i gevindhullerne. Se figur 4B.

5) Fôr den udvendige flap rundt om den udvendige side af hængslet, og fastgør den til den indvendige flap. Se figur 5.

6) Hvis det er nødvendigt, sættes begge kondylpuder fast vha. det dobbeltsidede burrebånd for at fastgøre kondylpuderne til stødskinden, som vist på figur 6. Bemærk: Der kan anvendes kondylpuder i forskellige tykkelser, så de passer og sidder bedre.

7) Det medfølgende burrebånd placeres på skinnen og fastgøres med en elastikrem for at fastgøre skinnebåndskinnen på benet. Helt samlet stødskinne. Støtskyddet enligt figur 6. Observera: Kondylpudor av olika storlekar kan användas för att förbättra komforten och passformen.

8) Fast skinnebåndskuddet ved benet gennem att placera den medfølgende fliken med krok og øgla på skyddet och sætta dit den elastiska remmen. Støtskyddet helt ihopst. Se bild 7 Obs! Om man inte vill använda skenbåndskuddet kan man ta bort det genom att skära av skumgummit under knæskyddet.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING:

Hådvätta med mild tvål i kallt vatten och skölj nogga. LUFFTORKA.

Observera: Om den inte sköljs nogga kan tvålrester orsaka hudirritation och bryta ned materialiet.

RENGÖRINGSVEJLEDNING:

Vaskes i hånden i koldt vand med mild sæbe, og skylles grundigt. LUFFTØRRES.

Bemærk: Hvis der ikke skylles grundigt, kan overskydende sæbe forårsage hudirritation og nedbryde materialet.

GARANTI: I op til seks måneder efter salgsdatoen vil DJO, LLC i tilfælde af fejl i materialer eller udfærdigede reparere eller udsdte hele produktet eller dele deraf samt dets tilbehør i det omfang vilkårene i denne garanti er uforenelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lokale lovgivning gælde.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

~~NEPŘI~~ IKKE FREMSTILLET AF NATURGUMMILATEX.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANNT IGENNEM FÖR ANVÄNDNING AV ANORDNINGEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL:

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgivare eller en assisterande familjemedlem. Användaren ska kunna: Låsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:

DonJoy Impact Guard är avsedd att användas med knäskyddet Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5- ja 4TITUDE™ för att skydda knäet och skenbenet. Skyddar lemmar eller kroppsdelar vid akut och förebyggjande vård.

KONTRAINDIKATIONER:

Inga.

VARNINGAR OG FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

Vi rekommenderar att enheten sätts på av en lämpligt kvalificerad vårdgivare. Om du får en allergisk reaktion och/eller upplever kliande, röd hud efter att ha kommit i kontakt med någon del av denna enhet ska du sluta använda den och kontakta din läkare omedelbart. Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, andré förörmelster eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används. Använd inte över öppna sår. Använd inte den här enheten om den är skadad och/eller förpackningen har öppnats.

OBSERVERA: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarigt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

INFORMATION OM APPLICERING:

1) DELAR: Støtskydd, 2 brickor, 2 krysskrurvar, 2 dubbelsidiga hakplattor. Se bild 1.

2) Ta bort de mediale och laterala kondylpudorna från stödet. Se bild 2.

3) För gängjärn av standardtyp: För støtskyddet över kondylskallet av plast (fra baksiden av stödet mot framsidan) där kondylpuden togs bort. Se figur 3.

4) För gängjärn av typen LoPro Fourpoint: Placera brickorna och skrurarna på den mjuka sidan av fliken på insidan. Skruven ska gå genom den mjuka sidan först och sedan genom plastdelen. Se till att justera hålen från fliken på de gångade hålen i gängjärnet. Se figur 4A. Skruva sedan i skrurarna i de gångade hålen. Se figur 4B.

5) Linda den yttre fliken runt utsidan av gängjärnet och fäst i den inre fliken. Se figur 5.

6) Sätt vid behov tillbaka de båda kondylpudorna med den dubbelsidiga hakplattan i støtskyddet enligt figur 6. Observera: Kondylpudor av olika storlekar kan användas för att förbättra komforten och passformen.

7) Fäst skinnebåndskuddet vid benet genom att placera den medföljande fliken med krok och øgla på skyddet och sætta dit den elastiska remmen. Støtskyddet helt ihopst. Se bild 7 Obs! Om man inte vill använda skenbåndskuddet kan man ta bort det genom att skära av skumgummit under knæskyddet.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING:

Hådvätta med mild tvål i kallt vatten och skölj nogga. LUFFTORKA.

Observera: Om den inte sköljs nogga kan tvålrester orsaka hudirritation och bryta ned materialiet.

GARANTI:

I op til seks måneder efter salgsdatoen vil DJO, LLC i tilfælde af fejl i materialer eller udfærdigede reparere eller udsdte hele produktet eller dele deraf samt dets tilbehør i det omfang vilkårene i denne garanti er uforenelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lokale lovgivning gælde.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ ÉN PATIENT.

~~NEPŘI~~ EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMILATEX.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

~~NEPŘI~~ IKKE FREMSTILLET AF NATURGUMMILATEX.

SUOMI

LUUE SUURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:

Tuotte on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon asiantuntijan, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeita kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET:

DonJoy Impact Guard -suojus on suunniteltu käytettäväksi Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5- ja 4TITUDE™ -polvikiekin kanssa polven ja säären tukena ja suojana. Se suojaa kevyesti raajaa tai kehonsaa sekä akuutissa että ennaltaehkävissä hoidossa.

VASTA-AIHEET:

ei mitään.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

On suositeltavaa, että laite asettaa terveydenhuollon ammattilainen, jolla on soveltuva pätevyys. Jos sinulle kehittyy allerginen reaktio ja/tai ihosi kutiaa ja punoittaa tultuaan kontaktiin tämän laitteen kanssa osan kanssa, lopeta sen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen. Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos tämän tuotteen käyttöön yhteydessä esiintyy kipua, turvotusta, tuntomuutoksia tai muita epänormaalisia reaktioita. Älä käytä avohäavojen päällä. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/ tai jos pakkaus on avattu.

HUOMAA: ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän tuotteen käytössä aiheutuu vakava vauraitanne.

KIINNITYSOHJEET:

1) OSAT: Impact Guard, 2 aluslevyä, 2 ristikanteruuvia, 2 kaksipuolista tarraalappua. Ks. kuva 1.

2) Irrota tuesta mediaalinen ja lateraalinen nivelnastatyyny. Ks. kuva 2.

3) Vakiosaranat: Sujuta Impact Guard muovisen nivelnastakuoren päälle (tuen perältä eteenpäin) kohtaan, josta nivelnastatyyny poistettiin. Katso kuva 3.

4) LoPro Fourpoint -saranat: Aseta aluslevyt ja ruuvit sisäläpän pehmeälle puolelle. Ruuvien tulee kulkea ensin pehmeän puolen ja sitten muovikalpealen läpi. Varmista, että kohdistat läpän reiät saranan kierteelliseen reikiin päälle. Katso kuva 4A. Kierrä sitten ruuvit kierteellisiin reikiin. Katso kuva 4B.

5) Kiedo ulkoläppä saranan ulkopuolelta ja kiinnitä se sisäläppään. Katso kuva 5.

6) Siirrä tarvittaessa molemmat nivelnastatyynyt kaksipuolisilla tarraalappuilla niiden kiinnittämiseksi Impact Guard -suojukseen kuvassa 6 näkyvällä tavalla. Huomaa: eripaksuisia nivelnastatyynyjä voidaan käyttää mukavuuden ja istuvuuden parantamiseksi.

7) Kiinnitä säärisuojus jalkaan laittamalla mukana tuleva tarraaliuska suojukseen ja kiinnittämällä jousitoihin. Impact Guard -suojus täysin koottuna. Katso kuva 7. Huomautus: jos säärisuojusta ei haluta, sen voi poistaa katkaisemalla polvisuojuksen alla oleva vaahdotuovi.

PUIHDISTUSOHJEET:

Pese käsin kylmällä vedellä ja miedolla saippualla, huuhtele perusteellisesti. RIPUSTA KUIVUJUMAAN.

Huomaa: jos tuotetta ei huuhdella huolellisesti, saippuajäämät voivat ärsyttää ihoa ja haurastuttaa materiaalia.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä. Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallismääräysten kanssa, kyseisten paikallismääräysten ehdot ovat voimassa.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖN.

~~NEPŘI~~ VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDEFØR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FØR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKER:

Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til. Brukeren skal kunne: Lese, forstå og være i fysisk stand til å følge alle anvisninger, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksanvisningen.

TILSIKTET BRUK/INDIKASJONER:

DonJoy Impact Guard er utformet for bruk med knestøtten Defiance®, Armor Action, Legend™, Force 5 og 4TITUDE™ for å støtte og beskytte kneet og skinnebeinet. Gir mild beskyttelse til en ekstremt eller kroppsdel for akut og forebyggende behandling.

KONTRAINDIKASJONER:

Ingen.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER: